



bernische krebsliga
ligue bernoise contre le cancer

RAPPORT ANNUEL 2016



La Ligue bernoise contre le cancer s'engage en faveur des personnes atteintes d'un cancer et de leurs proches. Elle encourage la prévention et la lutte contre le cancer. Elle est neutre sur les plans politiques et confessionnels. En tant qu'association d'utilité publique sans but lucratif, la Ligue bernoise contre le cancer dépend des dons.

Nos services de conseil sont gratuits :

Du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30

Bibliothèque :

Du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30

Ligue bernoise contre le cancer

Marktgasse 55 Tél. 031 313 24 24

Case postale Fax 031 313 24 20

3001 Berne

info@bernischekrebsliga.ch

Soutenez l'action de la Ligue bernoise contre le cancer – devenez membre.

La cotisation annuelle est fixée à CHF 30.–.

La cotisation unique pour les membres à vie est de CHF 300.–.

Compte postal 30-22695-4

IBAN CH23 0900 0000 3002 2695 4



La Ligue bernoise contre le cancer bénéficie du label de qualité ZEWO qui atteste d'un usage conforme au but, économique et efficace des dons.

© Photo de couverture:  Gerber, Hinterkappelen

TABLE DES MATIÈRES

1. Préface	4
2. Bases	6
3. Rapport d'activités	8
4. Comité, commissions, collaborateurs et collaboratrices	13
5. Finances	16
6. Perspectives	20

1. PRÉFACE

Tout au long de l'année 2016, la Ligue bernoise contre le cancer (LBC) a pu compter sur beaucoup de solidarité, de soutien actif et de reconnaissance de la part de ses membres, donateurs et sponsors. Nous vous remercions sincèrement d'avoir ainsi contribué à faciliter notre travail et permettre la réalisation d'un grand nombre de projets et initiatives importants.

L'engagement de tiers en faveur de la LBC est toujours une source de motivation supplémentaire pour les collaborateurs et collaboratrices ainsi que pour les membres du comité. Nous aimerions donc citer en premier lieu **Daniel Heller**, hôtelier à Grindelwald, et **Ana Aeschbacher**, instructrice de Zumba de Berne, deux personnes qui ont mis à profit de la LBC une grande partie de leur temps libre, de leur énergie et de leur réseau personnel. Les deux manifestations de bienfaisance organisées par eux, un concert rock au pied de l'Eiger et le plus grand Zumbathon de Suisse, qui ont remporté respectivement 10 000 et 12 000 francs, sont pour nous un grand honneur mais aussi un encouragement. Cher Daniel, chère Ana, nous tenons à exprimer notre vive reconnaissance à vous et à toutes les personnes qui vous ont soutenus.

Nous remercions également les instructeurs **Ruedi Läderach** et **Roland Wicki** du club nautique du Wohlensee qui, avec tant d'esprit d'équipe, de sensibilité et d'attention, ont permis aux femmes touchées par le cancer de retrouver joie et nouvelles forces en pratiquant l'aviron durant l'été. Ce projet poursuivi avec beaucoup d'engagement est un bel exemple des valeurs qui nous tiennent à cœur: donner aux personnes atteintes d'un cancer la possibilité de reprendre un quotidien normal, d'améliorer leur qualité de vie et d'oublier pour quelques moments la maladie.

Il convient ensuite de mentionner **Fritz Maier**, responsable du groupe de contact myélome à Berne. En 2004, il a reçu le diagnostic de cancer et les médecins lui ont donné encore deux ans à vivre. Il est aujourd'hui l'une des 300 000 personnes en Suisse qui ont survécu à la maladie. Dans une interview très personnelle et émouvante, parue dans le journal « Blick » au printemps 2016, il a parlé des défis auxquels il est confronté en vivant

avec le cancer tout en vieillissant. Malgré tout, il n'a jamais perdu le courage de vivre. À part les soins médicaux de qualité, ce sont surtout ses contacts sociaux, le sport et la Ligue bernoise contre le cancer qui l'ont aidé à faire face à la maladie. Cher Fritz, nous sommes très honorés et adressons nos meilleurs vœux à toi et au groupe de contact myélome.

En raison de l'évolution démographique ainsi que des progrès réalisés en médecine et dans le domaine du dépistage, le nombre de personnes qui devront vivre avec un cancer va augmenter d'environ 60 % jusqu'en 2030. Nous sommes donc appelés à nous préparer de manière à faire face à une demande croissante de nos offres. Sans le soutien et la fidélité de nos membres, donateurs et amis, nous ne serions pas en mesure d'accomplir notre travail. Nous vous en remercions de tout cœur.



Ursula Theiler
lic. iur., avocate, médiatrice
Présidente



Dr Christine Aeschlimann
EMBA
Directrice

2. BASES

2.1 Buts et tâches de la Ligue bernoise contre le cancer

La Ligue bernoise contre le cancer (LBC) a été fondée en 1957 en tant qu'association d'utilité publique. Ses buts sont le soutien aux personnes atteintes d'un cancer et leurs proches, l'encouragement de la recherche sur le cancer et la diffusion d'informations basées sur les connaissances scientifiques au sujet des possibilités de prévenir les maladies cancéreuses.

La LBC agit dans un environnement où une intense collaboration interdisciplinaire et interinstitutionnelle est de mise. Par conséquent, elle entretient de bonnes relations avec tous les hôpitaux publics et privés mais également avec de nombreux oncologues, psycho-oncologues et autres spécialistes dans le canton de Berne. Elle attache une importance particulière à l'étroite coopération avec les services sociaux des communes et des hôpitaux ainsi qu'avec des organisations non gouvernementales.

Pour financer ses activités, la Ligue bernoise contre le cancer peut compter sur les cotisations des membres, sur des successions et legs ainsi que sur des dons.

2.2 Stratégie nationale contre le cancer (SNC)

En 2013, la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé et le Conseil fédéral ont adopté la première stratégie nationale contre le cancer¹. Élaborée sous la direction de la Ligue suisse contre le cancer, cette stratégie pour les années 2014 à 2017 sert de base commune à la lutte contre le cancer en Suisse. La LBC apporte une contribution dans les champs d'action prévention et soins.

¹ http://www.nationalegesundheit.ch/fileadmin/dateien/themen/Strategie_nationale_contre_le_cancer_2014_-_2017.pdf

2.3 Le cancer dans le canton de Berne

La Ligue bernoise contre le cancer est membre de la Ligue suisse contre le cancer. La stratégie 2015–2019 de l'association faitière, qui regroupe la Ligue suisse et les 19 ligues cantonales et régionales, vise à positionner la ligue comme centre de compétences national pour la promotion de la santé, la prévention, le dépistage, les soins et l'encouragement de la recherche dans le domaine du cancer. L'objectif primordial est de rassembler les forces au sein de l'association afin de mettre en œuvre la mission « Unis contre le cancer ».

2.4 Le cancer dans le canton de Berne

Selon les données provisoires communiquées par le registre des tumeurs du canton de Berne, plus de 6000 personnes ont été nouvellement atteintes d'un cancer en 2015. Les cinq types de cancers les plus fréquents étaient ceux de la prostate, du sein, du poumon et du côlon ainsi que le mélanome de la peau; ensemble, ils représentent plus de la moitié des nouveaux cas de cancer dans le canton de Berne. Une tumeur peut se manifester à n'importe quelle période de la vie, pourtant, la plupart des personnes touchées ont dépassé l'âge de 50 ans au moment du diagnostic. Dans le rapport annuel du registre des tumeurs du canton de Berne² se trouvent une vue d'ensemble plus détaillée sur les cas de cancer dans notre canton ainsi que des informations concernant le travail de cette organisation et les **droits des patients**.

² www.krebsregister.unibe.ch (en allemand)

3. RAPPORT D'ACTIVITÉS

3.1 Conseils et soutien

Le diagnostic d'un cancer est un choc pour les personnes touchées mais aussi pour leurs proches. La maladie change profondément la vie. Elle met en question les projets privés et professionnels, tant de choses doivent être organisées. Les personnes concernées se demandent comment continuer et où trouver de l'aide. Souvent elles sont confrontées à des problèmes d'ordre financier.

La Ligue bernoise contre le cancer soutient les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches dans leur tâche de gérer la vie avec la maladie. Nos services de conseil professionnels sont disponibles gratuitement dans sept localités réparties sur l'ensemble du canton. En 2016, les membres de l'équipe ont consacré 250 heures de travail aux consultations de courte durée. Des entretiens de conseil individuels ont été menés avec 508 personnes, avec en moyenne cinq contacts par client ou cliente. Huit familles profitant de l'offre de conseils à domicile ont accueilli les collaborateurs et collaboratrices de la LBC à sept reprises en moyenne. La LBC a en outre versé un montant total d'environ 445000 francs pour apporter un soutien financier à 206 personnes. 7000 francs provenaient d'une donation de la **fondation Dürmüller-Bol**; au nom de nos clients et clientes nous lui exprimons nos plus vifs remerciements. Au cours de l'année sous revue, l'équipe de conseils a réussi à récolter plus de 180000 francs auprès d'autres organisations d'utilité publique, comme par exemple le « Bernische Hilfsbund ». Ce résultat très réjouissant démontre l'importance croissante des coopérations que la LBC entretient dans le but de soutenir encore mieux ses clients et clientes.

3.2 Encouragement à l'entraide

Dans le canton de Berne, treize **groupes d'entraide et de discussion** traitant de sujets liés au cancer sont actifs. six d'entre eux se rencontrent à Berne dans les locaux de notre secrétariat. Les groupes d'entraide s'organisent en grande partie de façon autonome mais peuvent compter, le cas échéant, sur l'aide de nos collaborateurs et collaboratrices. Dans certains cas, nous leur apportons également un soutien financier. Des

informations supplémentaires sur les différents groupes sont disponibles sur notre site Internet³.

3.3 Information et prévention

Une fois de plus, nous avons proposé un **programme** très varié de conférences, ateliers et cours dans toutes les régions du canton. Au total, ces manifestations ont attiré plus de mille personnes. Notre **bibliothèque** bien fournie ainsi que notre **site Internet** ont été largement utilisés. Un élément très important sont les **brochures** qui informent sur tous les thèmes liés au cancer et qui peuvent également être téléchargées sous forme de PDF⁴. Au cours de l'année sous revue, des opuscules d'une valeur totale de 80 000 francs ont été distribués gratuitement aux personnes concernées et leurs proches, aux spécialistes et autres intéressés.

Le 29 octobre 2016 s'est déroulé à la Maison des générations à Berne le premier «**Bärner Xundheitstag**». Cette journée consacrée entièrement aux informations sur la santé était organisée en commun par la Ligue bernoise contre le cancer, la Ligue bernoise contre le rhumatisme, la Ligue pulmonaire bernoise, la Fondation Santé bernoise, l'action «**Zwäg ins Alter**» (vieillir en pleine forme) de Pro Senectute Berne, l'Association Alzheimer de Berne et la Fondation Suisse de Cardiologie. Le succès de la manifestation a mis en évidence qu'on peut atteindre un plus grand cercle d'intéressés si plusieurs organisations se mettent ensemble. Près de 300 personnes, pour la plupart d'un certain âge, ont saisi l'occasion pour s'informer sur un large éventail d'offres et de mesures du domaine de la prévention et de la promotion de la santé, et ce en peu de temps et sans devoir parcourir de longs trajets. À la différence d'autres salons de la santé où la concurrence règne entre les exposants, le «**Xundheitstag**» a été mis sur pied en commun et les offres de chaque organisation ont été complétées et renforcées par celles des partenaires. Les synergies entre les différents prestataires profitent particulièrement aux personnes âgées, qui sont souvent confrontées à plusieurs maladies ou autres problèmes en même temps. Il est prévu de reconduire la manifestation l'année prochaine à plus grande échelle.

³ www.bernischekrebsliga.ch/fr

⁴ www.liguecancer.ch

3.4 Encouragement à la recherche, à la promotion de la relève et à l'innovation

La commission de la recherche s'est penchée sur 16 dossiers présentés par des jeunes scientifiques prometteurs, travaillant pour la plupart à l'Hôpital de l'Île. Un montant total de 550 000 francs a été attribué aux onze projets jugés dignes d'être soutenus. La liste des projets subventionnés peut être consultée sur notre site Internet. Pour des projets de recherche en cours et approuvés auparavant, 485 000 francs ont été versés en 2016. La commission de l'innovation et des bourses a examiné deux projets d'innovation ainsi que trois demandes de bourses. Elle a accordé une bourse de 20 000 francs au **Dr med. Bernhard Kiss** et une bourse de 15 000 francs à **Judith E. Lupatsch, MSc**. Nous remercions sincèrement les membres des deux commissions pour leur travail bénévole.

L'offre «**pratique de l'aviron avec les personnes touchées par le cancer**» a été proposée pour la deuxième fois. À partir du mois d'avril, 18 personnes au total se sont essayées à ce sport sur le lac de Wohlensee. Un groupe noyau de cinq femmes a suivi pratiquement tous les entraînements. À en juger par les opinions exprimées par écrit, cette possibilité de pratiquer une activité sportive modérée en équipe et dans la nature a eu des effets très positifs sur les participants et participantes. Les instructeurs du club nautique du Wohlensee ont encore une fois fait preuve d'un engagement exceptionnel. Nous exprimons notre reconnaissance à la Ligue suisse contre le cancer d'avoir pris en charge 50 % des coûts de ce projet.

L'association **palliative bern** fournit un important travail de base en vue de la mise en réseau des prestataires de services et l'augmentation de la notoriété des soins palliatifs dans le canton de Berne. La LBC met actuellement à disposition de palliative bern une directrice administrative avec un taux d'occupation de 30 %. Kathrin Sommer, collaboratrice très expérimentée, compétente et motivée, remplit cette fonction. Soutenue par Sabine Trachsel, les membres du comité de l'association et les réseaux régionaux, elle a organisé une **exposition itinérante consacrée aux soins palliatifs**, qui, durant l'automne, a été présentée dans tout le canton. La dernière station était l'Hôtel du gouvernement à Berne, où les

membres du Grand Conseil se sont montrés très intéressés par le sujet. L'exposition a été rendue possible grâce à une contribution de la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale du canton de Berne ainsi qu'à l'appui de sponsors privés, parmi lesquels la Ligue suisse contre le cancer et la Ligue bernoise contre le cancer. Nos remerciements vont à **Kathrin Sommer** et **Sabine Trachsel** pour les efforts supplémentaires qu'elles ont fournies.

3.5 Dépistage du cancer du sein dans le canton de Berne

L'utilité et la qualité des programmes de dépistage du cancer du sein font régulièrement l'objet de débats. Avec son engagement dans ce domaine, la LBC vise à garantir la meilleure qualité possible du dépistage dans le canton de Berne et de permettre à toutes les femmes d'y participer. Une liste des instituts et radiologues agréés peut être consultée sur le site Internet du programme de dépistage.

Le programme cantonal offre plusieurs avantages par rapport aux offres privées: chaque mammographie est examinée indépendamment par deux radiologues bénéficiant d'une formation spéciale. Dans un souci d'éviter des investigations complémentaires potentiellement inutiles, les cas indécis sont discutés dans le cadre de conférences de consensus.

Le programme est régulièrement soumis à un monitoring systématique afin de surveiller les plus importants indicateurs de processus et de résultats. Pour la première fois, la qualité des mammographies et des appareils a été analysée de manière approfondie par des spécialistes externes.

Malheureusement nous étions souvent confrontés par le passé à des problèmes de software et à des difficultés de recueillir les diagnostics finaux posés après les examens complémentaires. Au cours de l'année sous revue, une comparaison des données issues du programme de dépistage à celles du registre bernois des tumeurs a permis de gagner, pour la première fois, une vue d'ensemble complète des cas de cancer diagnostiqués suite au dépistage. Ces données sont disponibles sur le site Internet du programme de dépistage.⁵

Au cours de l'année 2016, 55 000 femmes environ ont été invitées à participer au programme de dépistage. Après déduction des lettres qui n'ont pas pu être remises, des femmes qui ont justifié leur non-participation et celles qui ont renoncé définitivement, il restait environ 22 000 femmes qui ont décidé de faire effectuer une mammographie. Dans un peu moins de 1 000 cas, des investigations complémentaires qui ne font pas partie du programme de dépistage ont été recommandées. Une évaluation des processus et des résultats des examens médicaux a révélé une grande hétérogénéité et une durée parfois excessive des processus. Des améliorations sont à envisager dans ce domaine. Sur 1 000 femmes participant au programme bernois de dépistage, cinq à six ont reçu un diagnostic de cancer du sein.

⁵ www.screeningdusein-berne.ch

4. COMITÉ, COMMISSIONS, COLLABORATEURS ET COLLABORATRICES

4.1 Comité

NOM	FONCTION/RESSORT
Ursula Theiler, lic. iur., avocate et médiatrice	Présidente
Markus Borner, Prof. Dr med. (jusqu'au 26.4.2016)	Vice-président, innovation et bourses
Markus Notter, Dr med. (depuis le 26.4.2016)	Vice-président, innovation et bourses
Christoph Wyttenbach, notaire	Trésorier
Christine Beer, Dr med.	Conseils et soutien
Markus Hächler, lic. phil. hist.	Communication
Marie-Louise Schlapbach, lic. phil.	Personnel
Aurel Perren, Prof. Dr med.	Encouragement de la recherche
Peter Jüni, Prof. Dr med. (jusqu'au 31.12.2015)	Prévention et dépistage
Marcel Zwahlen, Prof. Dr phil. (depuis le 26.4.2016)	Prévention et dépistage

4.2 Commission de la recherche

NOM
Aurel Perren, Prof. Dr med. (président)
Anne-Catherine Andres, Prof. Dr phil. nat.
Markus Borner, Prof. Dr med.
Oliver Gautschi, Prof. Dr med. (jusqu'au 30.6.2016)
Robert Hunger, Prof. Dr med.
Thomas Krause, Prof. Dr med.
Urban Novak, Dr med. (depuis le 30.9.2016)
Ralph A. Schmid, Prof. Dr med.
George Thalmann, Prof. Dr med.

4.3 Commission de la promotion de l'innovation et des bourses

NOM

Markus Borner, Prof. Dr med. (président, jusqu'au 26.4.2016)

Markus Notter, Dr med. (président, depuis le 26.4.2016)

Charles Chappuis, Dr med.

Monica Fliedner, MSN

Yves Girardet, assistant social BA, représentant de l'équipe de conseils

Tous les membres du comité et des commissions se sont engagés à titre bénévole.

4.4 Direction administrative et secrétariat

NOM	FONCTION, TAUX D'OCCUPATION	ANNÉES DE FONCTION
Christine Aeschlimann, Dr pharm., EMBA	Directrice administrative (90 %)	4
Janine Mettauer, employée de commerce	Accueil, dons, membres, support IT, administration du personnel (70 %)	9
Andrea Schürch, employée de commerce	Accueil, manifestations, communication (70 %)	2
Julia Brandenberger, employée de commerce	Accueil, finances (30 %)	3
Sabine Trachsel König, employée de commerce	Accueil, soutien au comité et aux commissions, palliative bern (40 %)	3

4.5 Conseils et soutien

NOM	FONCTION, TAUX D'OCCUPATION	ANNÉES DE FONCTION
Yves Girardet, assistant social BA	Responsable conseils et soutien (100 %), région Bienne, Seeland, Jura bernois	1
Simone Buchmüller, assistante sociale BSc HES	Région Emmental-Haute-Argovie (80 %)	6
Pascal Lüchinger, assistant social BSc HES	Région Bienne, Seeland, Jura bernois (80 %)	4
Kathrin Sommer, infirmière diplômée ES	Région Berne (50 %), directrice administrative palliative bern (30 %)	17
Marianne Michel, assistante sociale BA HES	Région Oberland bernois (80 %)	1

4.6 Programme bernois de dépistage du cancer du sein

NOM	FONCTION, TAUX D'OCCUPATION	ANNÉES DE FONCTION
Florian Dammann, Prof. Dr med.	Directeur médical du programme (50 %)	1
Deniz Kartal, employée de commerce	Directrice du centre de dépistage (100 %, jusqu'au 30.9.2016)	3
Christoph Schwarz, économiste d'entreprise ES	Directeur du centre de dépistage (100 %, depuis le 1.10.2016)	<1
Dominic Gosteli, employé de commerce	Adjoint administratif, directeur suppléant du centre de dépistage (80 %)	2
Samantha Mandioni, employée de commerce	Adjointe administrative (80 %)	2
Merita Memedi	Adjointe administrative (80 %)	<1
Daniel Kunz, employé de commerce	Adjoint administratif (80 %)	2
Nadia Ingold, employée de commerce	Adjointe administrative (80 %)	1
Simona Hänni, étudiante	Soutien temporaire, environ 40 %	2
Julia Brandenberger, employée de commerce	Adjointe administrative finances (40 %)	3

5. FINANCES

Une version complète des comptes et de l'annexe peut être consultée sur notre site Internet www.bernischekrebsliga.ch/fr.

COMPTE D'EXPLOITATION (EN CHF)	2016	2015
PRODUIT D'EXPLOITATION		
Donations	186427	280365
Héritages et legs	518347	324553
Cotisations des apparentés	57444	57825
Contributions de tiers aux projets et aux frais	180853	113565
Part des collectes de la Ligue suisse contre le cancer	1110948	1175756
Donations reçues	2054019	1952064
dont affectées	309344	349116
dont libres	1744675	1602948
Contributions du secteur public	450000	495000
Contributions du secteur public passant par la Ligue suisse contre le cancer	157240	149842
Contributions du secteur public	607240	644842
Produits des livraisons et prestations à des tiers	4139010	3852794
Produits des livraisons et prestations	4139010	3852794
Total produit d'exploitation	6800269	6449700
CHARGES D'EXPLOITATION		
Charges liées aux projets	-875340	-833703
Charges de personnel liées aux projets	-1181628	-1092650
Contributions versées à des tiers et des projets	-4396286	-4259629
Amortissements liés aux projets	0	-13801
Charges directes des projets	-6453254	-6199784

Charges liées à la collecte de fonds	-367 749	-435 829
Charges de personnel liées à la collecte de fonds	-23 707	-21 617
Charges de collecte de fonds	-391 456	-457 446
Charges liées à l'administration	-228 547	-131 070
Charges de personnel liées à l'administration	-395 023	-354 744
Charges administratives	-623 570	-485 814
Total charges d'exploitation	-7468280	-7 143 044
Résultat d'exploitation	-668 011	-693 344
Produits financiers	277 556	168 626
Charges financières	-255 736	-198 680
Résultat financier	21 820	-30 054
Produits exceptionnels	10 792	16 216
Résultat exceptionnel	10 792	16 216
Résultat annuel avant var. du capital des fonds	-635 399	-707 182
Variation des fonds affectés	87 295	-62 964
Variation du capital des fonds	87 295	-62 964
Résultat annuel avant variation du capital de l'organisation	-548 104	-770 146
Attribution (-)/prélèvement (+) réserve de fluctuation de valeur	32 500	8 500
Attribution (-)/prélèvement (+) capital libre acquis	515 604	761 646
Variation du capital de l'organisation	548 104	770 146
Résultat annuel après variation	0	0

BILAN (EN CHF)	2016	2015
ACTIF		
Liquidités	266 007	701 961
Créances résultant de livraisons et de prestations	423 751	310 103
Autres créances à court terme	47 241	44 568
Actifs de régularisation	497 922	462 464
Actif circulant	1 234 921	1 519 096
Immobilisations financières	2 715 666	2 935 132
Immobilisations financières	2 715 666	2 935 132
Mobilier et équipement	1	1
Machines de bureau et informatique	2	2
Immobilisations corporelles	3	3
Actif immobilisé	2 715 669	2 935 135
Total actif	3 950 590	4 454 231

BILAN (EN CHF)	2016	2015
PASSIF		
Dettes résultant de livraisons et de prestations	112 907	78 999
Autres dettes à court terme	38 879	27 410
Passifs de régularisation	263 981	79 100
Fonds étrangers à court terme	415 767	185 509
Contributions à la promotion de la recherche allouées	405 000	503 500
Fonds étrangers à long terme	405 000	503 500
Capitaux liés	316 452	403 747
Capital des fonds	316 452	403 747
Réserve de fluctuation de valeur	367 600	400 100
Capital lié suite à une décision du comité / de l'AD	367 600	400 100
Capital libre acquis	2 961 375	3 723 021
Résultat annuel (- perte / + bénéfice)	-515 604	-761 646
Capital libre	2 445 771	2 961 375
Capital de l'organisation	2 813 371	3 361 475
Total passif	3 950 590	4 454 231

Pour le rapport des vérificateurs des comptes, voir la page 20 de la version allemande.

6. PERSPECTIVES

En 2017, la Ligue bernoise contre le cancer peut fêter ses 60 ans d'existence. Nous sommes la première ligue cantonale à organiser un **Relay for Life**, tâche dans laquelle nous serons soutenus par une cinquantaine de bénévoles de Spiez et de tout le pays. Créé par l'American Cancer Society et aujourd'hui connu dans le monde entier, Relay for Life (Relais pour la vie) est une manifestation qui permet de montrer sa solidarité envers les personnes atteintes d'un cancer. Il s'agit d'une course de relais nocturne que différentes équipes effectuent en marchant ou en courant et qui symbolise la lutte contre le cancer. Les personnes touchées vivent souvent des moments d'angoisse et de désespoir. Il est donc très important qu'elles soient soutenues par leur entourage (famille, amis, collègues de travail) et par la Ligue contre le cancer. Les points forts du programme cadre de la course seront le défilé des équipes, la cérémonie des bougies après le coucher du soleil et la cérémonie de clôture. Divers produits et prestations de services seront proposés au marché dont la totalité des recettes sera versée au fonds de soutien de la Ligue bernoise contre le cancer.

Vous avez des idées à partager ou des propositions à faire suite à la lecture de ce rapport ? Vous souhaitez contribuer à procurer soutien, force et espoir aux personnes touchées par le cancer et à leurs proches ?

Alors rejoignez la LBC – nous nous réjouissons d'avance de vous accueillir.

DIRECTION ADMINISTRATIVE

Marktgasse 55
Case postale
3001 Berne
Tél. 031 313 24 24
Fax 031 313 24 20
info@bernischekrebsliga.ch

Compte de dons: Compte postal 30-22695-4

Directrice administrative

Christine Aeschlimann Guggisberg, Dr pharm., EMBA
Tél. 031 313 24 23
christine.aeschlimann@bernischekrebsliga.ch

CONSEILS ET SOUTIEN

Directeur du service de conseils et soutien

Yves Girardet
Tél. 031 313 24 21
yves.girardet@bernischekrebsliga.ch

Service de conseil Berne et environs

Kathrin Sommer
Tél. 031 313 24 22
kathrin.sommer@bernischekrebsliga.ch

Service de conseil Bienne, Seeland, Jura bernois

Yves Girardet
Tél. 031 313 24 21
yves.girardet@bernischekrebsliga.ch

Pascal Lüchinger
Tél. 031 313 24 27
pascal.luechinger@bernischekrebsliga.ch

Service de conseil Emmental-Haute-Argovie

Simone Buchmüller

Tél. 031 313 24 28

simone.buchmueller@bernischekrebsliga.ch

Service de conseil Oberland bernois

Marianne Michel

Tél. 031 313 24 30

marianne.michel@bernischekrebsliga.ch

Nos services de conseil sont gratuits

Du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30

Bibliothèque

Du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30

Dépistage du cancer du sein dans le canton de Berne

Marktgasse 55

Case postale 184

3001 Berne 7

Numéro gratuit 0800 13 24 24

Fax 031 313 24 20

info@screeningdusein-berne.ch

